DIARANSON 4 FEBRUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

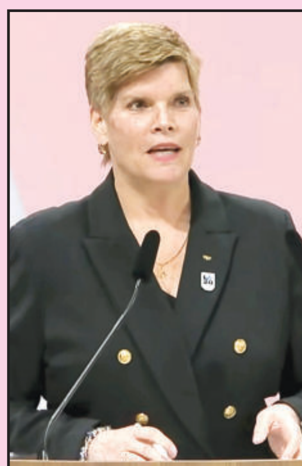
582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

TEMPO

Frente frieu ta plamando den Caribe y a trece lama bruto

Nicole Hoevertsz ta hiba palabra na e 'Olympic Winter Games Milano Cortina 2026'





ORANJESTAD (AAN): Manera ta bon conoci, Secretaria General di Comite Olimpico Arubano (COA), Señora Nicole Hoevertsz ta conoce un trayectoria largo como parti di Comite Olimpico Internacional (IOC) unda cu e ta un miembro desde aña 2006 y mas recien a fungi como Vice-Presidente di 2021 pa 2025.

Cu un gran conocomento di e mundo Olimpico y su experiencia di hopi aña, Nicole a haya e tarea pa dirigi e comision di coordinacion cu ta organiza e Weganan Olimpico di Los Angeles 2028.

E siman aki na e "Olympic Winter Games Milano Cortina 2026" tin sesionnan di e Comite Olimpico Internacional cu ta trata diferente topiconan importante, entre otro e Weganan Olimpico. Awe e comision di coordinacion representa door di Nicole a comparti diferente informacion cu sigur ta indica un tremendo Weganan Olimpico lo tuma luga na cuidad di Los Angeles den 2028.

Rubiella Toppenberg, Trahado Preventivo di FADA:

Apesar cu e hobennan ta ricibi informacion tocante salud mental, no tin mehoracion



Decision riba caso Avestrus cu ta envolvi ex-Ministro Sevinger

Corte di Casacion lo dicta sentencia aki dos luna na Hulanda

Minister Dowers presente na Wardacosta pa nan di 30 aniversario





ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro di Husticia Arthur Dowers a presenta na sede di Wardacosta di Caribe Hulandes, steunpunt Aruba na Marinierskazerne Savaneta pa hunto cu personal ey celebra nan di 30 aniversario. Ademas di celebra 30 aña di Kustwacht, a reconoce e trabao di tres agente di Kustwacht pa nan 25 aña di servicio, dedicacion y integridad. Ta trata di Rivelino Kelly, Nehomar Rasmijn y Rowaltski Paskel.

Tambe a reconoce señora Juanita Ozuna cu ta un trahando 25 aña na Kustwacht den servicio como personal civil.

Minister di Husticia ta felicita e personal di Kustwacht pa nan añanan di trabao incansabel den cuida nos teritorio maritimo di transporte ilicito di hende, droga y arma.

Unidad motoriza di Polis a detene 6 chauffeur





ORANJESTAD (AAN): Riba Diadomingo 1 di Februari 2026, e unidadnan motoriza di Polis na Aruba, a tene un control basta extenso, y esaki a socede prome, durante, y despues di Parada di Mucha na Oranjestad.

E unidadnan aki a bay staciona na diferente punto strategico den Oranjestad. Asina a controla riba tur aspecto di cumplimento cu ley di trafico.

Vocero Liliana Rasmijn di Cuerpo Policial, a confirma cu durante e control a detene un total di 6 chauffeur.



Ta trata di 5 detencion pa maneha bao influencia di alcohol y 1 detencion pa posesion di droga. Relativamente e cantidad di detencion aki ta menos compara cu aña anterior. Por corda cu na 2025, durante e dia di control tabatin 7 detencion.





Cuerpo Policial ta enfatiza cu e controlnan lo sigui. Ta keda recorda pa percura pa bo documentonan ta na ordo y si bo ta bebe no stuur. Busca Bo Amigo Responsabel. Un trafico sigur ta responsabilidad di nos tur.

CASH DEN Tres!
3 PAGO FACIL NA PRIJS DI CASH!
Pa tempo limita.
CUMPRA AWO
Avenida Milio Croes 41
(+297) 280 0222
electro

Decision riba caso Avestrus cu ta envolvi ex-Ministro Sevinger

Corte di Casacion lo dicta sentencia aki dos luna na Hulanda



ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars, Abogado-General a conseha Corte di Casacion ('Hoge Raad') pa mantene e condena di Corte duna anteriormente contra ex-Minister di Desaroyo Espacial, Infrastructura y Medio Ambiente, esta Benny Sevinger, den e caso 'Avestrus'.

Na aña 2024, Corte Comun di Husticia a condena e ex-Minister pa complicidad di estafa di Pais Aruba, corupcion pasivo y malversacion.

Tambe pa loke ta e dos otro sospechosonan, cu a wordo condena door di Corte Superior (entre otro) pa soborno ('omkoping') di e minister, Abogado-General a conseha Corte di Casacion pa mantene nan condena.

Corte di Casacion ('Hoge Raad') lo dicta riba 14 di april venidero.



E dictamen di Abogado-General ta trata un analisis huridico independiente di e caso. Hoge Raad no ta mara na tuma e conseho aki, aunke den practica e tin hopi peso y ta wordo sigui regularmente. Sinembargo, Hoge Raad por kita di dje.

Avestrus ta un caso serio, cu acusacionnan grave contra e ex-Minister Sevinger. Su actonan a kibra y a mina profundamente e confianza cu sociedad por tin den un gobierno cu ta funciona cu integridad.

Corte Superior ('Corte Comun di Husticia') a condena Sevinger pa un castigo di prision di 48 luna, di cual 12 luna ta condicional y un tempo di prueba di 3 aña. Ademas el a wordo despoha di su derecho pa presenta su candidatura pa un cargo politico y a perde su derecho pa tene cualkier cargo publico pa un periodo di 5 aña di tempo.

Ademas ta asina cu na 2025 Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e procedimento di decomiso ('ontnemingsprocedure') cu Ministerio Publico a hiba contra e ex-minister, y a bay de acuerdo cu ta confisca e suma di 840.000 Florin.

Pickup y ciclista a dal den otro na Sero Patrishi





ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi, tanto Patruyanan di Polis, tambe Polis di trafico y Forensys por a wordo mira na e crusada di Sero Patrishi pa bay Modanza, net dilanti di Polyrama Autoparts.

E accident tabata entre un Isuzu D-Max Pickup double-cab color blanco, y un ciclista cu ta coriendo como parti di su training.

Polis di trafico tabata necesario debi na posibel versionnan contradictorio.

Segun chauffeur di e pickup a declara, el a sali di un negoshi eybanda y lo bay lora na su man drechi pa drenta e caya cu ta bay pa Modanza. Net na e momento ey un bicicleta tabata yegando y ta dal na un parti di e pickup. Polis a pidi pa un ambulance, debi cu e ciclista a ricibi un of otro golpi. Paramediconan cu a presenta a controla e ciclista na e lugar mes.

Rubiella Toppenberg, Trahado Preventivo di FADA:

Apesar cu e hobennan ta ricibi informacion tocante salud mental, no tin mehoracion

•Ultimamente a constata hopi suicidio den hobennan

ORANJESTAD (AAN) Den entrevista cu Matutino DIARIO, e Trahado Preventivo di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), Rubiella Troppenberg, a duna di conoce cu e ta sigur cu durante e comienzo di aña, nan a ricibi hopi peticion, pa temanan riba loke ta salud mental.

"Pa loke ta salud mental ta manera cu e no ta mehora. Mi no ta wak un mehoracion pasobra bo ta mira cu e problema ta keda presenta. Anto na momento cu e problemanan ta keda presenta, mi ta kere cu ta momento cu nos mester bay sinta hunto den ekipo, fundacionnan, partnernan cu ta traha riba salud mental, pa wak kico ta e problema cu esaki no ta mehorando", Rubiella a señala.

El a menciona cu FADA ta duna informacion na scolnan y nan ta gradici scolnan cu nan ta pidi constantemente pa e muchanan. Pues, e muchanan ta wordo in-



forma, pero na momento cu nan ta duna informacion, mester tin e "back up" pasobra na momento cu e hoben mester ayudo, e mester sa tambe unda e mester bay y ora e bay, mester ricibi ayudo.

"Na momento cu hende ta bati na bo porta, pa ricibi ayuda y bo ta warda un par di luna, bo ta perde e persona aki. Nos mes ta wak cuanto caso tin, ultimamente, di suicidio por ehemplo di hendenan hoben y edadnan tiki tiki ta baha mas. Bo ta wak cu uso di droga ta subi. Pakico? Pasobra na momento cu no tin ayudo, tin di nan ta bay busca otro enfoke", Rubiella Toppenberg a indica.

El a agrega cu ta momento pa tur instancia concerni sinta hunto pa wak na unda e problema ta, pasobra nan ta ricibiendo informacion, pero ora nan ta busca ayudo, eynan e situacion ta tranca.

"Anto eynan ta na unda nos tin cu bay wak con nos por soluciona esaki", Rubiella a reitera.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 140.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm





Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

Incinerator nobo na AWSS ta un decision responsabel pa salud publico y medio ambiente

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta, parlamentario Eduard Pieters di fraccion di PPA a participa na un bishita oficial na AWSS, cu tabata un invitacion dirigi na tur miembro di Parlamento. E bishita a concentra riba e incinerator nobo cu AWSS a busca pa implementa, incluyendo un rondleiding completo di e operacion actual y e futuro mobile incinerator. Esaki no ta un tema nobo, pero si un tema urgente, specialmente ora nos ta papia di seguridad di comunidad y maneho responsabel di desperdicio en general, specialmente esun medico.



Un problema conoci cu a keda sin solucion! Segun Eduard Pieters: "Desde aña pasa, fraccion di PPA a trece repetidamente e preocupacion tocante e.o. e containernan cu desperdicio medico cu AWSS a hereda. E containernan aki ta forma un riesgo real pa e barionan manera Parkietenbos, Simon Antonio y e becindario". Durante e bishita, e realidad a bira pio: riba 70 container cu medical waste ta wardando pa procesa na un manera safe.

"Esaki no ta un problema di awe. 27 aña pasa, ya tabatin rapport profesional cu a indica cu un incinerator tabata e direccion corecto pa Aruba como pais chikito. Pa mas di dos decada, e advertencianan aki a keda ignora. Shete aña pasa, den gobernacion anterior, un comision di experto, lidera pa ingeniero Jossy Lacle y cu participacion di e partnernan tecnico, stakeholdernan y e propio habitantenan di e bario, a yega na e mesun conclusion: Aruba mester un incinerator moderno y safe," Eduard a expresa.

Un pregunta cu hopi hende, incluso Eduard ta haci ta: "Pakico a boycotia y retrasa pa asina tanto aña, e proyecto di incinerator, a pesar di consenso tecnico y comunitario? Awe, shete aña despues, nos ta tende atrobe cu incinerator "ta bon pa Aruba". E pregunta legitimo ta: pakico nos tin cu duda di nos propio expertonan, comision y poblacion cada biaha?"

Tecnologia moderno, no mito antiguo: E incinerator nobo cu AWSS ta propone no tin nada di compara cu e modelonan bieu cu hopi hende tin den mente. "Esaki ta un state-of-the-art, un sistema cu ta uza tecnologia hopi eficiente y limpi. E sistema no ta uza diesel, sino LPG, pa cual AWSS a cera un convenio cu Arugas y e consumo di LPG ta minimo, paso e proceso di kimamento di medical waste ta altamente eficiente".

Segun e splicacionnan tecnico, e uzo di combustibel ta asina bon controla, cu no ta genera e tipo di polucion cu hopi hende ta pensa. Esaki ta un solucion cu ta proteha salud publico, medio ambiente y seguridad di e comunidad, sin carga innecesario riba nos ecosistema.

Un paso responsabel pa Aruba. Cu e implementacion di e incinerator nobo, Aruba porfin lo por deshaci di medical waste di manera safe y definitivo, eliminando



un riesgo cu a persisti pa hopi aña. Esaki ta un paso responsabel, basa riba ciencia, experiencia y necesidad real.

Fraccion di PPA kier duna un pabien na AWSS pa e progreso alcansa y pa e decision cu porfin ta implementa e incinerator. "Aruba no por sigui pospone e solucionnan tecnico, cu ta proteha nos pueblo. Un incinerator moderno no ta un luho, ta un necesidad. E bishita di ayera a confirma cu e caminda aki, ta esun corecto: uno di responsabilidad, seguridad y respet pa nos comunidad y nos medio ambiente", Eduard Pieters a finalisa bisando.

Michael a gana bon placa cu sorteo di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): E wega di Zodiac ta sigui di ta popular. Djis cumpra un number consistiendo di cuatro cifra, y agrega un signo zodiacal y ya bo ta participando.

Esey ta loke Michael a haci recientemente, cumprando su numbernan di suerte. El a bin nota despues cu su numbernan a sali!

Pesey riba Dialuna el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Michael a gana 12.500 Florin cu sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Michael a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Super Food.



TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION SEROE BLANCO

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 5 di februari 2026
8:30 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Seroe Blanco (un parti)
- Seroe Patrishi (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



ELMAR

Den reunion publico riba situacion di nos grandinan:

Parlamentario Xiomara Maduro ta presenta preguntanan na Minister Mervin Wyatt Ras di Salubridad

ORANJESTAD (AAN): Durante un reunion publico reciente cu Minister Mervin Wyatt Ras di Salubridad, riba e situacion actual di nos grandinan na Aruba, Parlamentario Xiomara Maduro a haci pregunta na e mandatario pa haya claridad riba e cuido y sostenibilidad di e sistema social, un topico cu ta preocupa hopi hende den comunidad, specialmente e grupo di pensionadonan.

Parlamentario Maduro a haci un serie di preguntanan critico, cu ta enfoca riba futuro, responsabilidad gubernamental y dignidad di nos grandinan.



Entre e preguntanan presenta, ta inclui: (*) Con e fondo di SVb y AZV ta para pa e proximo 10 aña? Tin sostenibilidad financiero a largo plazo? (*) Gobierno tin plan pa saca e surplus for di e fondonan social via schatkistbankieren pa paga debe di estado, y con esaki lo afecta seguridad social? (*) Ki efecto e legalisacion di ilegalnan segun e maneho di Minister Dowers tin riba e fondonan di AZV y SVb, tanto na termino corto como largo?

(*) Tin un plan concreto pa uza e experiencia y profesionalismo di pensionadonan cu ainda por y kier sigui aporta na solucionnan pa Aruba? (*) Kico mester wordo preveni awe pa logra cu nos grandinan por keda mas vital y independiente den nan edad avansa? (*) Ki plan tin pa haya mas personal cualifica pa yuda den e tehuizen? (*) Ki tipo di incentivo of motivacion gobierno tin pensa introduci pa stimula hende pa traha den e tehuizen? (*) Con ta para cu e casnan pa nos grandinan, y tin suficiente vivienda digno adapta pa nan necesidadnan?

Segun Parlamentario Maduro, e pensionadonan ta na altura di e retonan cu Aruba ta enfrenta, pero nan kier claridad y accion. Nan deseo principal ta, pa tende kico concretamente ta wordo haci pa garantisa cu nan por sigui biba nan bida di pensionado na un manera digno, cu cuido, respet y seguridad.

"E enfasis no solamente mester ta pa resolve problema di awe, pero mester pensa seriamente riba e futuro di nos grandinan y di e sociedad Arubiano en general," Parlamentario Xiomara Maduro ta enfatisa.

E reunion a keda posponi te proximo aviso y ta di spera cu Parlamento y Pueblo no mester warda mucho mas pa asina scucha e contestanan concreto di Minister Wyatt-Ras.





NOS TA BUSCANDO PERSONAL

Proyecto: **Caribbean Town Aruba**
Bo kier forma parti di e team cu ta traha riba e futuro di Aruba? Caribbean Town ta buscando personal profesional y motiva pa e siguiente posicionnan:

- **Supervisor di construccion**
- **Operador di Backhoe**
- **Operador di Bobcat**
- **Operador di Telehandler**
- **Ayudante di Construccion**

Rekisitonan:

- Preferibelmente cu experiencia
- Residente of cu permiso.
- Capacidad pa traha den team y cumpli cu regla di seguridad.

Beneficionan:

- Salario competitivo
- Bon ambiente laboral
- Empleado permanente

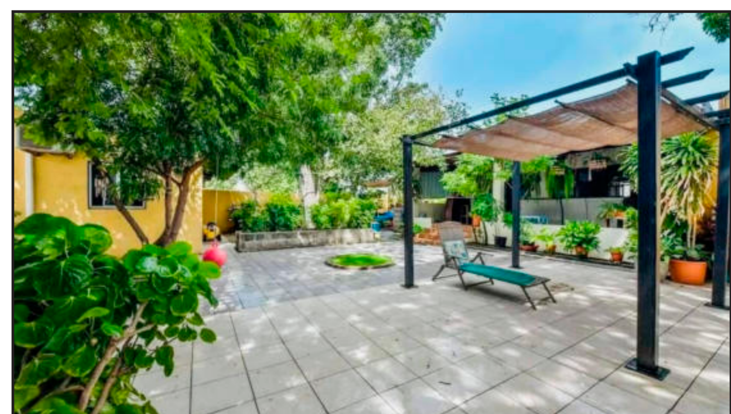
Con pa aplica: Por fabor manda bo CV y referencianan pa: cesar@caribbeantownaruba.com, bishita nos oficina na sitio di construccion of manda nos un WhatsApp na +297-592-3101. *Ultimo dia pa aplica: Februari 28, 2026.*

(297) 586 7300
info@palmaruba.com
www.palmarubagroup.com

Casnan na Aruba ta cuminsa haya prijs pa local por cumpra pa nan mes

**Prijs rebaha y cu solar panels!*







ORANJESTAD (AAN): Awor e oportunidad cu tanto hendenan local tanta warda. Pa cumpra bo mesun cas den un prijs rasonable. Un aña nobo ta a drenta , y abo por ya cumpra un cas di 4 camber y 3 banjo den curazon di Oranjestad. Situa riba e caminda principal di Santa Helenastraat/ Belgiëstraat, entre rotonde Ponton y e rotonde di Wendy's Blvd. Tereno grandi di 688m² erfpacht cu hopi potencial, y construccion di cas ta di 203m². Un location ideal, cerca di Universidad di Aruba, scolnan basico, Xavier University, Misa, complehonan Deportivo, y e area comercial y di Bushiri y Eagle beach. Cual e valor ta keda subi.

E cas tin hopi claridad, cushina grandi, full ekipa, camber principal ta super espacioso, cu hopi comodidad y su mesun area di oficina apart. Tur camber y baño ta espacioso. E patio ta masha dushi, priva y hopi mata.

Mi nomber ta Eva Wever y mi ta na bo servicio pa cualkier pregunta y informacion. Hunto nos haya bo propiedad den 2026!!!

Follow mi awor: Facebook @EvaBoldproperties Email : evewever@aol.com of contact 560-0029 LinkedInEvelin Wever

CONTACT ME!

(297) 560-0029

TA BENDE :
Santa Helenastraat/
Belgiëstraat

Boldrealestatearuba.com

Wardacosta di Caribe Hulandes ta celebrando nan di 30 aniversario















ORANJESTAD (AAN): Bayendo bek den historia, tabata riba un Diahuebs dia 1 Febrouari 1996 cu a pone fundeshi pa loke awe tur hende conoce como Wardacosta di Caribe Hulandes. Wardacosta ta un partner importante den seguridad maritimo y ta un organizacion profesional y respeta local y internacional.

Loke a cuminsa como un partnership simpel entre polis di haven, milicia y Defensa Antiyano, cu un oficina den algun cabina portatil y un barak sirbiendo como e Centro di Rescate y Coordinacion (RCC), a crece den trinta aña bira un organizacion madura cu ta vigila e costanan maritimo 24 ora pa dia, 7 dia pa siman. Den e prome añanan, e forsa laboral tabata consisti di mas o menos 80% personal di defensa y 20% personal local. Esaki awor a cambia completamente. Awendia, mas o menos 80% di e personal di Wardacosta ta local. E desaroyo aki ta enfatisa e raiznan local fuerte y e crecemento di e organizacion.

Wardacosta a pasa pa un desaroyo rapido for di cuminsamento. E prome Cutternan a wordo poni den uso na 1999, cuminsando cu Jaguar na Curaçao, sigui pa Panter na Aruba y Poema na St. Maarten. Ademas di botonan di patruya y botonan di costa, e flota a modernisa durante añanan cu e introduccion di Super RHIBs y mas despues Metal Shark. Tambe a desaroya capacidad aereo, cu e avionnan di Wardacosta y helicopternan, cualnan ta ser sostene pa e punto di sosten di Hato y un sistema di
radar extenso.

Formacion y profesionalismo semper a bira balornan central den Wardacosta. For di e prome estudio cual ta e 'Initiële Kustwacht Opleiding' (IKO) na 1998, cu a sigui desaroya bira e 'Junior Bemanningslid Kustwacht' (JBK) na 2024, cu a percura pa e hoben ricibi un diploma SBO-2.

Cu e transicion pa un organizacion totalmente basa riba informacion 24/7, planea pa e cuminsamento di 2026, y cu un crecemento pa aproximadamente 320 posicion di formacion, Wardacosta ta mira e futuro cu confianza. E celebracion di su 30 aniversario no solamente ta un momento pa mira bek, pero riba tur cos ta un paso fuerte pa dilanti.

E 30 aniversario di Wardacosta a wordo celebra conhuntamente cu receptie di aniversario na Curaçao, Aruba y St. Maarten. E celebracion aki a simboliza e cooperacion estrecho entre e tres paisnan cual desde nan establecimento na 1996 tin un colaboracion cu a forma Wardacosta den un partner fuerte di seguridad den Caribe.



Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de zevenentwintigste (27ste) januari 2026, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: SHIRLEY KERPENS, wonende te Nederland, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats, ten verzoeke van de naamloze vennootschap Caribbean Mercantile Bank N.V., gevestigd en kantoorhoudende op Aruba, AANGEZEGD: dat op VRIJDAG, DE ZEVENENTWINTIGSTE (27STE) FEBRUARI 2026, het hierna omschreven roerend goed: Personenauto, merk: Changan, type: SUVCS55, Bouwjaar 2024, Kleur Grijs, in het openbaar zal worden verkocht, waartoe hierbij kortheidshalve wordt verwezen

De deurwaarder B.R. Roos,

DANKI MAESTRO BENJAMIN



Mi nomber ta Ruthsela Hipolita Tromp y mi. fecha di nacimento ta 15 di maart 1962. Dos aña pasa mi a cuminsa sinti hopi dolor den mi man nan y mi a perde tur forza den nan. Tur cos tawata cai for di mi man nan, algo cu a preocupami hopi y pesei mi a bai dokter cu a hasi varios examen cumi pero tur resultado tawata bon. E dokter a dunami remede cu tawata alivia e dolor pa un rato so. E dolor den mi man nan tawata hasimi desespera. Un dia mi a wak den corant testimonionan di gradecimento na e Maestro Benjamin cu a cura nan. Pero prime mi no tawata kere y mi no a yama te dia cu mi a tuma e decision pa yama toh y traha un afspraak cu Maestro Benjamin. Maestro Benjamin a atendemi y a bisami tur cos di mi bida sin cu ami a bise nada cual a sorprendeme hopi. Lastimamente e dolor den mi man nan tawata door cu e ex pareha di mi casa a hasi bruja pami pa caba cu mi salud y mi famia. Danki na Maestro Benjamin cu a curami y ya despues di 3 dia e dolor den mi man nan a desparce y mi a recupera e forza back den nan. Y ami mes a wak cu mi propio woonan e maleza cu e la saka for di mi curpa, algo mahos y fuerte. Pero danki na Maestro Benjamin cu mi a recupera mi salud y felicidad back. Ami ta recomenda tur hende na Aruba cu tin problema di salud pa yama y traha un afspraak cu Maestro Benjamin na nr. 641-4186.

cel/ 641-4186

Sterilizacion gratis ta sigui den 2026

Stimami Sterilisami a sterilisa mas cu 46 mil cacho y pushi

ORANJESTAD (AAN): Stimami Sterilisami a logra un otro aña di gran impacto den su dedicacion permanente pa alivia sufrimento di animalnan na Aruba mediante sterilisacion di cacho y pushi. Durante 2025, e fundacion a logra financia e sterilisacion di 6,405 cacho y pushi, un logro remarcabel cu ta trece e total di sterilisacion desde 2016 te na 46,352.

E resultado di 2025 a bira posibel danki na un esfuerso colectivo, cu ta distribui den lo siguiente:

(*) Caduary Veterinary Clinic, den colaboracion cu Luna Foundation: 2,424 sterilisacion.

(*) Animal Welfare Alliance Aruba (AWAA), enfoca riba famianan cu entrada abou: 1,652 sterilisacion.

(*) Veterinary Specialty Hospital (animalnan sterilisa via fundacionnan di rescate): 1,322 sterilisacion.

(*) Veterinary Specialty Hospital (animalnan sterilisa door di doño individual): 859 sterilisacion.

Esaki no ta simplemente cifranan; ta bida cu a cambia, sufrimento cu a wordo preveni, y un futuro mas saludabel y mas sigur pa animalnan, nos comunidad y salud publico pa e comunidad Arubano den su totalidad.

Fundashon Stimami Sterilisami su mas sincero gradicimento ta bay na tur sostenedo y boluntario cu ta sostene nos mision, incluyendo Bucuti & Tara Beach Resort, Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), Aruba Tourism Authority (ATA), One Love Foundation Inc., Setar N.V., Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), y tur otro organizacion y sostenedo priva cu a brinda nos sosten durante 2025 y añanan anterior. Bo fe den prevencion, solidaridad, y responsabilidad ta fundamental pa e trabao di gran balor cu nos ta realisa.

Nan ta profundamente agradecido na nos aliadonan clave cu a contribui na e resultado positivo aki, incluyendo nos clinicanan veterinario dedica: VSH Veterinary Specialty Hospital y Caduary Veterinary Clinic, cu su colaboracion cu Luna Foundation a resulta esencial. Nan tambe ta gradecido pa e partnership cu Animal Welfare Alliance Aruba (AWAA), un clinica cu ta ofrece sterilisacion sin costo pa cacho y pushi di famianan cu entrada limita. Den año 2025, AWAA a completa 4,687 sterilisacion, cual 1,322 a wordo subsidia door di Stimami Sterilisami.

Nan ta extende nan gratitud na e organisacionnan di rescate cu a traha incansablemente pa yega cu e animalnan na e clinicanan, asina como na comunidad Arubano y doñonan di mascota cu a hasi e escogencia responsabel pa sterilisa nan mascotanan—protegiendo nan salud y asina preveni crea no desea.

Nan tambe ta orguyoso pa colabora y duna sosten na Snoop Doggy Foundation, cu su buki educativo riba cuido responsabel di mascota y ta inspira e generacion di mañan pa trata animalnan cu amor, responsabilidad y respet.

Un programa humanitario y comproba cu Aruba no por perde!

E impacto di sterilisacion ta acumulativo y e riesgo di sobrepoblacion por crece rapidamente si e trabao wordo suspende. Den Aruba su clima cu crea ta tuma luga tur aña, un solo animal no sterilisa por trece un expansion rapido di poblacion. Por ehempel, un pushi muhe no sterilisa por hunto cu su descendiente, produci mas cu 11 miyon pushi den solamente seis aña. Un cacho macho sin sterilisa por resulta den mas cu 67,000 descendiente den e mes un periodo. E cifranan aki ta demostra claramente con sobrepoblacion por sali fo'i control sin intervencion na tempo y na scala suficiente.

Sin un esfuerso continuo di sterilisacion, miles di cacho y pushinan nobo lo nace tur aña,



creando presion riba asilonan y fundacionnan di rescate, aumentando sufrimento di animalnan, y tin un impacto negativo riba nos comunidad y nos economia cu ta basa riba turismo. Aunke ley mas fuerte, mas aplicacion di regla y doñonan mas responsabel ta necesario, e origen principal di e problema ta falta di prevencion.

Sterilisacion ta keda e solucion mas eficiente, humano y sostenibel den nos poder pa reduci sufrimento, proteha salud publico, nos medio ambiente y bienestar di nos comunidad. Sterilisacion ta sigui gratis y accesibel durante 2026.

Na 2026, Stimami Sterilisami ta orguyoso pa confirma cu e proceduranan di sterilisacion den su programa nacional lo keda 100% gratis, garantisando cu e servicio keda accesibel den cada area di nos isla.

Manera semper, e subsidionan disponibel na nos veterinario participante (VSH Veterinary Specialty Hospital y Caduary Veterinary Clinic) ta inclui antibiotica, medicina contra inflamacion, anestesia y un microchip gratis cu instalacion profesional. Pa registra bo mascota pa e subsidio, por bishita stimamisterilisami.com y sigui e paso di registracion.

Cu bo sosten nos ta continua nos compromiso pa traha di 2026 un otro aña sobresaliente den nos esfuerso pa promove bienestar di animalnan na Aruba. Hunto nos por logra mas.

Tema 2026: "United by Unique"

Awe ta wordo conmemora e Dia Mundial Contra Cancer

ORANJESTAD (AAN)-- Awe, dia 4 di Februari, ta wordo conmemora e Dia Mundial Contra Cancer.

E tema pa 2026 ta "United by Unique" (Uni pa e Unico)". Esaki ta defini e papel crucial di e atencion personaliza y centraliza den e pashent y su lucha contra cancer. Ta destaca e importancia di adapta e tratamentonan oncologico pa atende e necesidadnan unico di cada persona.

E importancia di conmemora e Dia Mundial Contra Cancer:

Cancer ta un afeccion den cual algun cel di e curpa ta desaroya nan mes na un manera descontrola, y ta propaga na diferente parti di e organismo. Na nivel mundial, cancer ta e prome causa di mortalidad di un miyon di morto. Entre e causanan mas comun di riesgo, ta e excesivo consumo di tobacco, consumo prolonga di bebidanan alcoholico, falta di ehercicio fisico, exposicion na contaminacion atmosferico, y na kimiconan nocivo pa medio ambiente.

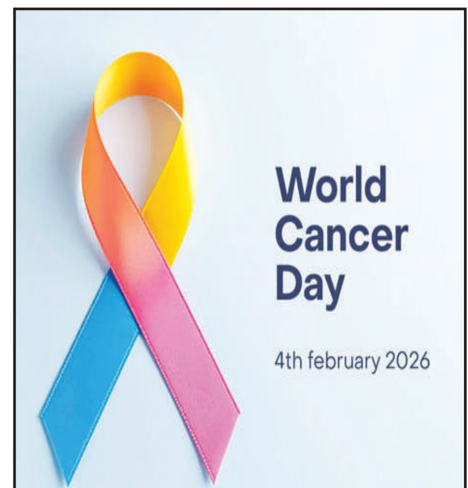
Y den e paisnan di ingresonan abao y medio nan desafio singular ta e riesgo di haya cancer debi na malesanan cronico, pero ademas ricibi pronosticonan desfavorable debi na falta di educacion, diagnostico tarda, y poco acceso na e tratamentonan existente.

Den e paisnan den desaroyo, e falta di concientizacion tocante e cancer tambe ta causa un retraso den e diagnostico. Un estudio publica na aña 2020, realiza den cuater centronan den India, a revela cu e pashentnan tabata busca e prome cita, ya na momento cu e cancer a avanza. E tasa di alfabetizacion y e recursonan economico abao na India, ta influi considerablemente riba e concientizacion tocante cancer.

E Dia Mundial contra Cancer 2026, ta yama e atencion riba e importancia di preveni e malesa aki, detect'e na tempo y pa wordo trata.

Historia di e Dia Mundial di Cancer:

Dia 4 di Februari 2020, a wordo celebra na Paris, Francia, e Cumbre Mundial contra Cancer, pa e Milenio nobo. E introduccion di e dia aki, ta un componente clave di e Carta di Paris, cu tambe ta busca impulsa e investigacion, prevencion, atencion na e pashent, e concientizacion, y e movilizacion mundial contra e cancer.



Prevencion:

Maske cu hopi tipo di cancer no por wordo preveni, tin hende cu siendo personanan cu un estilo di bida saludable, lo wordo diagnostica cu cancer, tin diferente manera pa reduci e riesgo:

- Consumi un dieta nutritivo rico den fruta, berdura, vegetal y baho den alimentonan procesa, y carni cora.
-Ehercicio regular y mantenimento di un peso saludable.
-Abstencion di humamento di cigaria, y consumo minimal di alcohol.
-Tuma precaucion contra e rayonan ultraviolet y uza protector solar y paña protector, vooral pa mucha.
- Evita exposicion na substancianan kimico nocivo den e medio ambiente.
- Vacunacion contra e virus di Papiloma Humano (VPH) cual por causa cancer.

Fuente di informacion: "Program of All Inclusive Care for di Elderly" (Merca).

Un experiencia profundo y inolvidabel

Ex-Premier Balkenende cu bishita na Ayo Rock Formation

ORANJESTAD (AAN): Prome cu el a bandona Aruba, ex-Prome Minister di Hulanda Jan Peter Balkenende a haci un bishita special na Ayo Rock Formation, caminda despues di un presentacion riba e historia di nos antepasadonan y e pinturanan riba e barancanan, e disfruta di un desayuno local. E momento a sirbi como un espacio di reflexion riba historia, cultura y identidad di Aruba.

Durante e bishita, Balkenende a expresa cu e experiencia a impacta profundamente, no solamente e formacion di e barancanan, sino particularmente pa scucha e historia y relato di e pueblo original di Aruba. Segun Ex- Premier Balkenende, e narativanan a duna un comprension mas profundo di loke a pasa den pasado y di e significado di e luga.

"Het was enorm indrukwekkend en leerzaam om de verhalen te horen van de oorspronkelijke bevolking en respect te hebben voor degenen die hier als eerste hebben gewoond," Balkenende a bisa.

El a subraya cu respet pa e prome habitantenan di Aruba ta esencial pa comprонde e identidad di e isla y pa reconoce e balor di e herencia cultural. Pa Balkenende, e bishita no tabata solamente informativo, sino tambe emocional y personal.

"Voor mij was het echt een verrekende gebeurtenis om hier te zijn," segun e ex-premier, describiendo e experiencia como un momento cu lo keda graba den su memoria.



E bishita na Ayo Rock Formation a marca un ciere simbolico di su estadia na Aruba, combinando reflexion historico cu dialogo cultural. E experiencia a resalta e importancia di preserva y comparti e historia di Aruba, no solamente pa su propio pueblo, pero tambe pa bishitantenan internacional cu kier comprонde mas profundo e isla y su pasado.







Diamars mainta

Chauffeur a keda pega den accident pisa na Kibaima



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars mainta basta trempan, cu Central di Polis a ricibi notificacion cu riba e caminda di Santa Cruz pa Balashi, na altura di Kibaima tin un accident fuerte cu a caba di socede. Tabata mustra cu esnan herida ta grave, y pesey ta pidi presencia di autoridad.

Polis na su turno mesora a manda patruya di Santa Cruz pa e lugar, y a dirigi tambe Vehiculo di Rescate di Cuerpo di Bombero, y tambe Ambulance.

E prome patruya cu a yega, a bin topa cu un accident pisa entre dos auto sedan, esta un Toyota Yaris color cora y un Suzuki Swift color blauw. Na e autonan a mira cu ta trata di un accident frontal.

E chauffeur di e Toyota Yaris tabata pega den e auto, y ora cu Vehiculo di Rescate a yega, nan a cuminza traha pa busca forma pa habri espacio pa e sali. Pero e Yaris tabata basta hopi kibra y tabata dificil pa saca su curpa. Bomberonan a traha basta rato pa por a saca e chauffeur.

Polisnan a cera e pida caminda aki, for di cruzada di Mon di Fierno y tambe rotonde di Balashi, pa duna espacio pa personal di rescate por traha. E Yaris a keda mey-mey di caminda, y e Swift benta na banda riba acera.

Polis di Trafico a solicita presencia di team forensico di BFTO tambe pa yuda documenta e accident. Ora cu Bomberonan a logra libera e chauffeur masculino, el a wordo pasa pa Paramediconan cu a stabiliza su situacion y despues sali cu ne pa Hospital. E investigacion di e desgracia fuerte aki cu hopi daño material awor ta den man di Polis.









DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion

pa Mercedes Monge

Rubiella Toppenberg, Trahado Preventivo di FADA

E generacion nobo ta habri pa papia di salud mental

•'Pero unda nos ta tranca ta ora nan pidi ayudo y no ta ricibi'e'

Rubiella Toppenberg, Trahador Social di Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA), ta indica cu e causanan cu mas nan ta topa cu ne, cu ta afecta e salud mental di hopi di nos hobennan, ta presion di grupo, presion di scol, presion causa pa bullying, y e presion causa pa tanto cos cu nan ta mira riba social media.



"Esakinan ta influencia nan enormemente. E muchanan bo ta wak nan, mi lo bisa desde e generacion 2000 bin ariba, nos ta wak e presion cu ta biba bao di dje ta uno cu ta causa cu hopi di nan ta biba bao ansiedad, y cu hopi depresion", Rubiella a subraya.

E palabra depresion ta un di e palabranan cu mas por scucha cerca e hobennan, Rubiella a comenta. Y nan ta reconoce esaki tambe na momento cu FADA ta duna nan informacion.

"Ora cu bo ta papia di ansiedad y depresion cu nan, bo ta mira con hopi pregunta nan ta haci, con hopi nan kier sa. Antes, ora cu FADA a cuminza na 2021 nobo, nobo, cu e tema di salud mental, e muchanan tabata tin miedo di haci pregunta. Aworaki nan ta mucho mas abierto, nan kier sa mas, unda nos ta tranca un tiki ta cu nan kier ayudo pero esaki no ta wordo brinda mes lihe cu nan ta pidi. Eynan pa mi ta unda cu nos tin cu traha riba dje. Nan kier ricibi ayudo, y por wak cu e generacion nobo ta hopi open, nan no tin miedo. Bo ta mira e cambio di comportacion eynan si, unda cu antes, e generacion prome cu esaki tabata bisa 'no, mi no ta papia di salud mental' pero e generacion nobo aki, aunke cu tin ora nan ta spanta bo un tiki, pasobra nan ta hopi riba social media, nan ta habri pa papia di salud mental y unda cu nos por perde nan ta ora cu nan mester ayudo, nan no ta ricibi!" Rubiella Toppenberg a vocifera.

Comision Vision Pedagogico ta enfatiza:

Nan ta keda enfoca cu mucha di 0-5 aña mester keda safe na cas durante carnaval

*Unda por come, bebe y sosega sin wordo expone na solo y sonido duro

E Trahado Social di DAS, y miembro di e Comision Vision Pedagogico Aruba, cu desde tres aña pasa ta hibando un campaña cu enfoke riba muchanan di 0-5 aña, pa nan keda safe den carnaval, a reitera cu nan grupo meta ta keda muchanan di cero pa cinco aña.

El a señala cu e Comision Vision Pedagogico, cu ta consisti di DAS, Tienda di Educacion, Fundacion Respetami, Fundacion pa Nos Muchanan, Wit Gele Kruis, y nos sa cu DVG ta riba mesun linea, y docternan di cas ta prefera pa salud y bienestar di nos muchanan, pa mantene mucha di 0-5 aña na cas, cuida den nan mesun medio ambiente. "Y si bo como mayor kier bay carnaval, bay libremente, pero laga nos muchanan ta safe, na unda cu nan mes, ora cu nan ta mas madura, mas creci, nan lo disfruta un tiki mas cu bao di cinco aña", señora Bermudez a señala.



Mayornan cu kier disfruta di carnaval ta wordo pidi pa pensa prome riba nan muchanan, pone nan na prome lugar, loke nan mester ta trankilidad, ta den un hogar trankil unda nan por haya di come y bebe, unda nota expone na solo ni sonidonan duro, pero scoge pa nan keda safe den nan mesun ambiente.

REFLEXION: Hesus Biña Nobo

Dios ta bisabo: bin mane bo ta!



Tin biaha nos ta pensa "nos mester "drecha" nos mes pa nos por acerca na Dios".

Nos ta pensa cu nos mester ta un miho hende, of menos pecador, of mas spiritual pa nos por acerc'E.

Pero e berdad ta cu Dios no mester pa nos tin tur cos "figured out" pa nos por bin cerca Dj'E.

E ta semper cla pa encontra nos unda cu nos ta, y manera cu nos ta.

Pensa den un momento con bo bida ta aworaki..

Kizas bo tin hopi miedo, hopi duda, hopi pregunta, of kizas bo a haci hopi fout.

Wel, nada di esey ta stroba Dios di stima bo. E ta stima bo asina manera bo ta.

Pesey, no warda mas.

Bin awe na su presencia manera cu bo ta.

Entrega bo bida y bo curazon na Hesus ta e mihor decision cu bo por tuma.

Bo ta cla p'e?

-MVMNTYOUTHMINISTRY

Riba e anochi di Aruba Soca Monarch 2026 a reparti 25 boet



ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi prome cu e gran final di Aruba Soca Monarch 2026, Polis uniforma di San Nicolas a tene nan control den trafico. Un total di diez Polis a subi caya y riba caminda grandi di Savaneta a eherce nan control di trafico.

E grupo aki a controla en total di 100 auto y vehiculo, y e conteo final ta cu nan a reparti un total di 25 boet pa infraccion cometi den trafico.

E boetnan tabata pa diferente tipo di infraccion den trafico manera cu no a uza Child Seat, luznan dilanti di auto, keuring, rijbewijs, faha di seguridad, etc.

Mayoria di chauffeur tabata tin nan documentonan na ordo y no tin tabata chauffeur bao influencia di alcohol.

Despues den oranan di anochi a tene un otro control preventivo riba bicicleta, esta e asina yama 'Bike Team' di San Nicolas. A controla varios caminda rond di evento di Aruba Soca Monarch 2026 pa preveni kiebro di auto, movimentonan sospechoso pero tambe infraccion den trafico. Ciudadanonan tabata contento di mira Polis move y controlando riba bicicleta.

Cuerpo Policial ta keda enfatisa cu controlnan den trafico ta sigui. Nan ta corda tur hende pa percura bo tin bo documentonan di bo vehiculo di motor na ordo, bisti bo faha di seguridad, pone bo smartphone un banda, baha bo velocidad y si bo ta bebe NO stuur. Percura pa bo tin Bo Amigo Responsabel.











Despues di 8 dia cu su bida a wordo ranca cruelmente,

Famianan a ricibi curpa di Franklin Henriquez na Olive Tree Funeral Home

ORANJESTAD (AAN): Diamars, a haci 8 dia cu bida di Franklin Henriquez a wordo ranca cruelmente pa un miembro di Cuerpo Policial di Aruba. Y net 8 dia, cu su curpa sin bida a wordo entrega na famia. Pa 3or di atardi, famia a reuni na Olive Tree Funeral Home, pa wak nan ser stima pa prome biaha despues di e atardi tristo cu a cambia nan bida pa semper. Riba e potret, por mira un mama cu no tin consuelo, yorando su yiu.





Diamars 27 di januari tawata un dia cu famia di Franklin Henriquez nunca a pensa lo bati na nan porta. Na unda, pa motibo di un fayo den sistema di cuido medico, y falta di experencia di un miembro di cuerpo policial, a ranca nan ser keri for di nan. Famia ta asigura cu no tawata tin motibo pa a tira riba nan ser keri pasobra e no a bira agresivo y no tawata peligroso. Sinembargo, mientras su mama tawata roga pa lag'e, cu su mes lo hib'e respaldo, polis a los tres tiro mortal riba Franklin.

Investigacion ta tumando luga, y pronto lo bin claridad na loke a pasa e atardi scur aki.

Franklyn, den famia, bario y ken cu conoce, ta bisa cu e tawata semper un persona di bon manera, keto y cu un curason grandi. Palabranan di profundo condolencia ta bay na famia henter. Cu Franklin sosega na paz.

Tradicion
ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Elmar a felicita Ray Rusty Jr. cu a keda eligi Rookie di Aña na Aruba Soca Monarch 2026





ORANJESTAD (AAN): E compania NV Elmar ta felicita Ray Rusty Jr pa su logro como Rookie of the Year di Aruba Soca Monarch 2026. E logro aki ta un refleho di e talento y dedicacion cu Ray y su team tin pa su crecemento y expresion musical.

Pa prome biaha, Elmar ta participando orguyosamente como sponsor oficial di Aruba Soca Monarch cu un enfoke special riba e proximo generacion di artista: e Rookies.

E Rookie of the Year Award, presenta pa NV Elmar ta representa un momento di reconocemento, y alavez, un señal di apoyo pa sigui desaroya su talento y futuro musical.



E compania Elmar ta sigur cu e logro aki ta marca un inicio fuerte den Ray Rusty Jr su trayectoria artistico, cu hopi mas momentonan memorabel y exito pa bini. Un biaha mas, masha pabien na Ray y su team pa un logro mereci.

ARUBA Programa Carnaval 72

Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm
North International Sunset Parade

Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *Savaneta* ~ 8:00 pm
Parada di Mascarada Savaneta

Diabierna 6 Februari 2026 - *Convention Center* ~ 9:00 pm
Kiwanis Club of Palm Beach Masquerade Party

Diasabra 7 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 3:00 am
Jouvert Morning Pajamas Parade

Diasabra 7 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 8:00 pm
Aruba Grand Lighting Parade

Diadomingo 8 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 1:00 pm
San Nicolas Grand Children Parade

Diadomingo 8 Februari 2026 - *Carnival Village* ~ 6:00 pm
Kimamento di Momito

Diahuebs 12 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 8:00 pm
Parada di Luz San Nicolas

Diasabra 14 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 12:00 pm
Parada Grandi di San Nicolas

Diadomingo 15 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 11:00 am
Parada Grandi Carnaval 72 Oranjestad

Skinny Banton lo ta cantando Diabierna den Masquerade Party di Kiwanis

ORANJESTAD (AAN): Envez di cuminza pa 9:30 pm, e Masquerade Party di Diabierna anochi na Renaissance Convention Center lo bay start pa 9 pm. Prome banda cu Robert y su Solo Banda Show ta start pa 9:30 pm.



Despues di dje, a bin cu Phenomenon Band lo cuminza toca 11:00 pm y cu ta bin cu 4 guest star, incluyendo e Tumba Loco ganador, esta Gino Petrocchi. Invitadonan ta inclui Mighty Tattoo cu su Back & Front, Mighty Rusty cu dos cancion clasico, Lady Belle, y tambe Mighty Cliffy cu e gran clasico "Road on Fire".

Despues ta sigui pa 12:00 am cu 'N Fuzion cu e mihornan di Carnaval, y na final lo cera cu Tsunami presentando un super set largo. E anochi lo cera cu presentacion Skinny Banton cantando un set cu Tsunami.

Minister Wendrick Cicilia

Turismo boluntario ta un manera significante pa bishitantenan duna bek na e destinacionnan







ORANJESTAD (AAN): Conhuntamente cu un grupo di bishitante, Minister di Turismo, Transporte y Labor mr. Wendrick Ciclia tabatin un dia di duna bek, cu a tuma luga na e cas historico di Bernadina Grovell d.f.m., cariñosamente conoci como “Nos mama di cultura”. Pa medio di un acto simpel pero impactante - verf e cas cu el a biba aden - un iniciativa cu a refleha algo mucho mas grandi: E Bon Comun. E actividad a forma parti di e conferencia “The Common Good”, como un proyecto di boluntario cultural diseña pa conecta e bishitantenan cu e curason di herencia Rubiano mientras ta crea un impacto significativo y duradero dentro di e comunidad local. Door di trece turista y local hunto den servicio, e proyecto ta demostra con turismo por extende mas leu cu tempo liber y balor economico pa touch bida na un manera visibel.Bernadina Grovell su legado como un pionero cultural y figura di comunidad ta sigui inspira generacionnan. Honrando su cas pa medio di accion colectivo ta sirbi como un recordatorio cu conserva-



cion di herencia ta un responsabilidad comparti, uno cu ta fortalece integracion social y ta profundisa e relacion entre e bishitantenan y e isla cu nan ta bin pa disfruta di dje.

E inicitiava aki ta alinea cu e vision mas amplio di Ministerio di Turismo pa cu e desaroyo di turismo inclusivo y responsabel, caminda bienestar di comunidad y preservacion cultural ta esencial. Ademas e ta refleha tambe e rol creciente di turismo boluntario como un manera significante pa bishitantenan duna bek na e destinacionnan cu nan ta disfruta di dje. Na momento cu e bishitantenan ta involucra directamente cu e historianan local y ta contribui a traves di trabou boluntario na



e luganan cu nan ta bishita, turismo ta bira un forsa pa conexion, empatia y prosperidad comparti.

Ministerio di Turismo lo sigui explora oportunidadnan cu ta uni servicio, cultura y turismo, reenforsando e idea cu e exito di Aruba ta no ta unicamente midi den yegada of indicadonan economico, pero tambe den con comunidadnan ta comparti cuido, oportunidad y impacto.



Valentine’s Day Specials at Okeanos Spa!

Enjoy Deals on Mani/Pedis & Couples Swedish Massage All February

Valentine’s Swedish Massage for Two Afl 175

Polish & Pamper (Duo or Single):
Regular Manicure Afl45/Regular Pedicure Afl55
Gel Mani Afl60/Gel Pedi Afl70

Look and feel your best for the most romantic day of the year with a massage for two or a mani/pedi for one or two people at special discounted prices. Plus, each treatment comes with a complimentary glass of champagne. Book today by calling 5236176.



okeanos
SPA

Reina di EPB Oranjestad a bira conoci





















ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna a tuma lugar na EPB Oranjestad nan eleccion di Reina di Carnaval. Un total di ocho candidata di diferente sector di e scol a participa pa e corona, y e respaldo di studiante- y famia tabata grandi. E competencia final a tuma lugar den auditorio grandi di e scol.

E candidatanan cu participa tabata Xihara (candidata 1), Tanisha (candidata 2), Milienys (candidata 4), Nicole (candidata 5).

Tambe tin Ruthceline (candidata 6), Shaqiena (candidata 7), Zanny (candidata 8), y Lizabeth (candidata 9).

Resultado: Na final e resultado a bira, cu Reina Ciclo Basico a bira Nicole Leon. El a wordo corona door di docente Irina Croes.

Reina Beroepsonderwijs a bira Zanny Quimper. El a wordo corona pa conocido diseñador Endy Croes. Reina Popular a bira Milienys Gutierrez.

Premio di Best Speech a bay pa Nicole Leon. Premio di Best Show a bay pa Ruthceline Zievinger. Premio di Best Dress a bay pa Ruthceline Zievinger.

Un palabra di pabien na tur candidata, y tambe felicitacion na e organziadornan cu e fenomenal eleccion di reina aki. Hopi admirabel e show tabata.

Cornelio Dirksz di Santa Rosa ta cla pa disfruta di su Pensioen

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta y siman nobo cu luna nobo ta habri caminda Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa a despedi di otro trahador, esta Cornelio "Esy" Dirksz kende ta forma parti di nos departamento for di aña 1999. Sr. Dirksz a drenta como contratado y despues a drenta den funcion oficial di gobierno di Aruba.

Por bisa 27 aña di servicio di gobierna aki na Santa Rosa. Asina "Esy" su nomber di cariño manera nos ta yame. el a labora semper den e seccion di agricultura/horticultura. Tabata dos celebracion den uno pa motibo cu awe ta su fecha natalicio. Cual nos ta felicite tambe. Un persona semper amabel y un persona cu nunca por a mira "Esy" rabia. Semper cu un sonrisa y cla p ayuda tur cliente cu yega aki na Santa Rosa. Semper dedica na su trabao di tur día y semper masha cumplido. Asina el a pasa su añanan aki den Santa Rosa y te cu día di awe caminda a yega e momento pa bay difruta di un pensioen bon mereci.

Riba Dialuna mainta a prepara un momento masha bunita y special y ricibi'e. Cu decoracion pa asina felicite y gradici'e pa e trabaonan di tanto aña desplega aki na Santa Rosa. Director di Santa Rosa señora Nathalie Maduro a hiba palabra na e ocasion aki caminda a repasa den cortico e bunita experencianan cu nos colega "Esy". Logicamente a prepara un binita regalo cu su nomber e fecha graba pa e por hiba como recuerdo. Despues di esaki a sigui un celebracion chikito caminda cu tabata tin pasaboca y cos dushi entre coleganan.

Den nomber di Staff y Personal di nos departamento nos ta gradici Cornelio "Esy" Dirksz pa su esfuersonan haci durante tanto aña y sigur awo e por bay disfruta di un bon pensioen y merecidamente.







Columna E Sembrado

Diaranson 4 februari. Di cuater siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

CalendarioLiturgico
Lectura: 2 Samuel 24,2.9-17;
Salmo: 32;
Evangelio: Marco 6, 1-6;

"Ta unpicagrandi mi a haci, SEÑOR. Mi ta rogaBo, kita a fayo akifor di bo sirbido, mi a actua manera unhende sin sinti." (2 Samuel 24,10b)

Rumanalgosumamenteimportante ta ora nos ta reconocecunos a peca y acercaSeñor den persona di unSacerdote, specialmente den unconfesionsincerocunoscurasonarepentibasha bao tur cos cu ta strobanos di stima. Señor no ta nengauncurasonarepenti y eseynoscomoser humano debil y fragilmesterprobecha di acercaHesusp'asinanosporsigui disfruta di Hesussu amor pa nos, di otro manera nos ta keda den eror y eseyporresultafatal pa nosdespues paso nos ta nenga di drechanossituacioncunos Dios. Mescos David a haci y cuSeñor a tenemisericordiacu e pueblo. Dichosoesuncu su culpa ta pordona (Salmo 32, 1) Rumanconfesion ta hacinos liber pa nosporstimaatrobe y imita Hesus den su humildad y misericordia.

Oracion: SeñorHesushaci mi bira cadadiamasconsciente di pica den ki forma nan ta presenta, y rechasaeseynancubo gracia, p'asina mi no faya Bo sin mas y keda pega nabo amor infinito y berdadero. Y ripitiHesus den Bo mi ta confia, tenemisericordiacu mi poberpecador y cuhentermundo. Amen.

GrupoCentro Pastoral

Pabao di e market place na L.G Smith Boulevard

Un yamada na instancia concerni pasa kita un taki kwihi benta riba acera

*Peaton no por cana riba e acera aki

ORANJESTAD (AAN)-- Dialuna atardi, pabao di market place na L.G Smith Boulevard (dilanti waf chikito) por a ripara cu un palo di kwihi cu tin sembra banda di e lugar pa laba auto, a deshaci di un taki un tiki largo y yen, cu a bin cay riba acera y parti di dje a bay riba e caminda mes, strobando e autonan cu ta pasa den e hanchi mes.

E hanchi aki ta hopi uza pa chauffeurnan cu ta corta caminda pa yega na e machinnan di ATM cu tin cerca eynan; of pa bay cualkier di e negoshinan cu tin eybanda, entre otro e luga di laba auto.

Por a mira Diamars mainta, cu posiblemente algun persona cu ta traha den e market tabata tin e bunita gesto di corta e taki y lastre te riba acera, pero esaki tambe ta stroba hende cu ta cana riba e acera mes, entre otro, yen di turista crusero cu ta bishita e market place tur dia. Pues lo ta bon pa instancia concerni, sea City Inspector, Serlimar of DOW bin caba e trabao di piki e takinan aki, y habri espacio bek pa hende por cana trankil riba e trottoir. Por a observa un turista basta molesto cu tabata puntra pakico no ta pidi polis bin yuda, pero logicamente esaki no ta tarea di polis. DIARIO ta spera cu cualkier di e instancianan concerni por bay cu e takinan aki, hiba nan dump.





RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAMARS 3 FEBRUARI 2026

DIARIO	KORSOU	CAT 4 CHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	2615
3166	3988	4507	2555		SCORPIO
2626	1173	3482	9674	ANOCHI	6042
5053	6374	4438	9784		ARIES
		MULTI- X			
		X3	FP		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
1628	4688	535	004	7028	8937	8308
		FP	X2	FP	X2	

LOTTO DI DIA	05-09-22-23-29

Mini Mega
Diamars 3 Februari 2026
Sorteo# 1841

09 22 25 30

...Mega Ball: 14

1er Premio: Tin ? ganador Jackpot
2do Premio: Tin 4 ganador Match 4
3er Premio: Tin 16 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 221 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 278 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 6 Feb 2026
Afl. 750.000,- MEGA PLUS Afl. 1.125.000,-

BUSCA PALABRA

C O C R I P I T I N I N
O C O N F I A N Z A O N
O N I F I Z D N R R I E
T H O S P I T A L E N V
N R E T N E I L C B F I
E B T N I I Z A N I L V
M D A N L U M S N L U A
A E N O I C A T U P E R
R P I U I V N I A P N C
O E C A N O I B M A C C
H N A B A I P S R E I E
E D R O S E U S I N A I
M E A E N E L L E O M O
O T T C I P A H Z A N A

Reputacion	Hospital	Manipula	Cambio
Influencia	Mehoramento	Vision	Liber
Confianza	Depende	Ripiti	Cliente

Ike Jesurun lo mira mundial



WILLEMSTAD: Gobierno di Corsou, via Ministro van Heydoorn a dicidi na regala nan icono Ike Jesurun un viahe completo paga pa e bay mira e prome wega di Corsou den Copa Mundial di Futbol na Houston dia 14 Juni 2026. Nan kiermen el a yega di yuda Corsou hopi den pasado.

Hari Un Tiki



Dialuna mainta trempan na scol, e juffrouw para dilanti den klas a puntra e muchanan sinta den banki: -*"Muchanan, lagami puntra Luis algo. Luis bisami, con bo ta imagina e scol ideal?"*
Luis sin pensa dos biaha mesora a contesta:
-*"Cera, juffrouw"*.

> SUDOKU <
King Classic Sudoku

6		3		7	8	2		
4	7						8	
9	8	2		5	4		1	6
5	6		2			1		
			7					
		7			1	8		5
8	4		5					1
7		9	4	1	3			8
						9	2	

Difficulty: ★★ 7/4

Solucion Anterior

5	4	7	3	1	9	2	8	6
1	8	9	2	6	5	7	3	4
2	6	3	4	8	7	9	5	1
7	1	5	8	2	6	4	9	3
6	9	8	7	4	3	5	1	2
3	2	4	5	9	1	6	7	8
8	5	6	9	3	2	1	4	7
9	3	2	1	7	4	8	6	5
4	7	1	6	5	8	3	2	9

Difficulty: ★ 7/3

EMERGENCIA NA ARUBA
Diaranson 4 Februari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Sobranan di un frente friu lo ocasiona un aumento di humedad den region. Esaki lo induci principalmente mainta algun awacero breve. Ta adverti esnan cu boto chikito cu lama ta bruto parti panort cu labadera te 8 pia.

•• Biento di pariba entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 50 km/h. Condicion di lama ta cu ola bruto entre 4 pa 7 pia.



ALMANAC

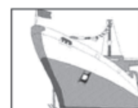


Bahada y salida di solo na Aruba

— **4 Februari 2026**
Solo ta baha: 6:43 p.m.
— **5 Februari 2026**
Solo ta sali: 7:05 a.m.



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diaranson 4 Feb. 2026:**
Rotterdam:
(09:00 - 17:00)
Brilliance of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—**Diahuebs 5 Feb. 2026:**
Brilliant Lady:
(10:00 - 22:00)
Silver Shadow:
(13:00 until Friday Feb. 6)
Norwegian Sky:
(13:30 - 22:30)

DEPORTE INTERNACIONAL

Cardinals a manda Donovan pa Mariners den cambio entre tres ekipo



ST. LOUIS: Seattle Mariners a logra haya un bat cu por causa un impacto e temporada cu ta bin.
Seattle a firma segunda base All Star Brendan Donovan for di St. Louis Cardinals, den un cambio entre tres ekipo, cu ta inclui Tampa Bay Rays, e clubnan a anuncia Dialuna.
Cardinals a manda Donovan pa Mariners y a cambio nan ta ricibi prospectonan Jurrangelo Cijntje (yiu di Corsow) y Tai Peete, como tambe un escogencia den e draft di 2026.
Tambe Bay ta ricibi tercera base Ben Williamson for di Seattle.
Donovan awor ta bay reemplasa segunda base Jorge Polanco, kende a firma un contrato cu New York Mets despues cu el a bira agente liber.
Temporada pasa cu Cardinals e hungador di 29 aña a caba cu un average di .287 y un promedio di yega base di .353, cu 10 homerun, 32 doblete y 50 careda impulsa den 118 wega.

Kawhi sorprendi pa peticion di Harden pa wordo cambia



LOS ANGELES: Varios hungador di Los Angeles Clippers a wordo sorprendi ora cu Dialuna e noticia a wordo reporta cu James Harden tabata trahando cu e ekipo pa e wordo cambia cu otro ekipo prome cu e deadline di Diahuebs.
“Ta un sorpresa, pero mester respeta cualkier decision”.
E ta keda mi brother, Kawhi Leonard a conta reporteronan despues cu e noticia a wordo reporta despues di e wega cu Clippers a perde 128-113 contra Philadelphia 76ers.
Cleveland Cavaliers aparentemente ta un di e ekiponan interesa den Harden kende e temporada aki tin un average pa wega di 25.4 punto, 8.1 asistencia, 4.8 rebounds y 1.3 steals den 44 aparicion.

Jazz a firma Jackson for di Grizzlies den cambio cu varios hungador envolvi



UTAH: Memphis Grizzlies a manda Jaren Jackson Jr., John Konchar, Jock Landale y Vince Williams Jr. pa Utah Jazz, a cambio di Walter Clayton Jr., Kyle Anderson, Taylor Hendricks, Georges Niang y tres escogencia di futuro den prome rond di e draft, segun Shams Charania di ESPN.
Memphis a selecta Jackson na number 4 den e draft di 2018.
E ex hungador di Michigan State College ta un dos biaha All Star y ex ganador di e premio pa Hungador Defensivo di Aña.
Den 45 aparicion e temporada aki, Jackson tin un average di 19.2 punto, 5.8 rebounds, 1.5 blocks y 1 steal pa wega.
Jackson ta bao di contrato te cu final di temporada di 2028-29 y tin un opcion di hungador pa e temporada despues

AC Milan a gana Bologna y ta keda stabil na di dos lugar di Serie A



ITALIA: Diamars AC Milan no tabata tin mucho problema cu Bologna y a gana e wega 3-0.
Cu e resultado aki Milan ta sigui stabil na di dos lugar di Serie A di Italia cu 50 punto den 23 wega, mientras cu Bologna ta na di 10 lugar cu 30 punto.
E prome gol di Milan a wordo anota pa Ruben Loftus-Cheek den di 20 minuut, mientras cu e 2-0 tabata un penalty anota pa Christopher Nkunku den di 39 minuut.
Pa sigura e triunfo Adrien Rabiot den di 48 minuut a anota e tercer gol pa e ekipo di Milan, cu a gana 3 di nan ultimo 4 weganan.



Noticianan for di Hulanda

Acusado tabata stimula victimanan pa haci incest y sex cu bestia



HULANDA: Dialuna a cuminsa e caso penal contra Mark S. di Borculo, den corte di Groningen.
E homber di 32 aña ta wordo acusa di locual ta wordo yama 'sextorcion' na gran escala.
Banda di esaki M.S ta wordo acusa di a viola algun di su victimanan sexualmente.
E caso a sali den lus di dia ora cu un mucha muhe di Groningen a conta polis cu un persona a menasa di pone su potretnan sunu online.
Despues di nan investigacion polis a yega na porta di Mark S. y a descubri un cantidad enorme di prueba.
Segun husticia, S. entre 2013 y 2024 a comete extorsion cerca decenas di mucha.
Riba social media a homber tabata pasa como otro persona y a menasa di comparti potretnan sunu riba internet.
Segun Dagblad van het Noorden, e homber tabata tin un sistema di punto pa evita cu e lo pone nan potretnan sunu online.
Aparentemente e actonan cu e muchanan mester a comete pa nan potretnan no wordo comparti, cada biaha tabata bira mas extremo.
Te hasta e homber tabata pidi su victimanan pa haci incest of sex cu bestia.

Security cu a obliga buscador di asilo cu miedo pa sunchi su pianan, a wordo retira di trabao



BRABANT: E security cu den e centro pa buscador di asilo na Brabant a humiya un homber door di oblige pa sunchi su pianan, a wordo kita di trabao di inmediato.
Compania di seguridad Trigion, a confirma esaki despues cu un video a wordo comparti riba social media.
Organizacionnan pa refugiadonan a reaccion cu asco riba locual nan a wak.
E video a wordo graba 2 aña y mey pasa, pero ta te Dialuna el a sali afo.
Den un espacio di e centro na Budel e security a duna e persona e orden 'un biaha mas' y despues 'riba bo rudia'.
Despues e security ta dune e instruccion pa e sunchi su pianan.
Ora cu Trigion a haya nsa di e video nan a retira e homber mesora di trabao y a skirbi palabranan di despensa den un comunicado.

Seccion di mucha den hospital na Groningen ta bay keda cera henter siman debi na un raton



GRONINGEN: Un seccion di e hospital pa mucha, Beatrix Kinderziekenhuis na Groningen, ta bay keda cera pa resto di siman pasobra hende a wak un raton ta cana eynan.
Den fin di siman cu a pasa un raton a wordo gara den un trampa.
Posiblemente esey por ta e unico raton den e edificio, pero pa ta sigur e hospital a pidi un compania experto pa sigui busca.
Si tin otro ratonnan e intencion ta pa captura esakinan tambe.
E hospital di mucha ta parti di hospital universitario UMCG.
Tur tipo di medida ta wordo tuma awor pa tapa of cera buraco y espacionan unda cu ratonnan por biba of pasa.

Reina Máxima ta bira reservista den ehercito Hulandes



HULANDA: Reina Maxima ta bay fungi part time como militar cerca Defensa di Hulanda.
Esaki redaccion politico di RTL Nieuws a reporta.
E ta bay ricibi un opleiding militar cortico cu vaknan teoretico y fisico.
Su yiu muher tambe, prinses Amalia, actualmente ta sigui un opleiding militar y por wordo uza como reservista.
Ta obvio cu e famia Real cu esaki kier mustra cu nan ta para tras di e importancia pa un mihor proteccion di Hulanda.
E impacto positivo di esaki cerca militarnan ta grandi.
Aña pasa caba Reina Maxima a train caba cu e reservistanan.

Noticia Internacional

E misterio rond di e paradero di Evo Morales ta profundisa

Mas di cuater siman di silencio publico ta rondona Evo Morales. E prome presidente indígena di Bolivia no a aparece den su programa di radio di diadomingo ni den eventonan politico desde dia 8 di januari, ora cu el a participa den un reunion cu comerciantenan afilia na e Movimiento pa Socialismo. E ausencia di e ex mandatario, cu ta enfrenta un orden di aresto pa supuesto traficacion di hende agrava, a lanta speculacion riba su paradero na un momento critico pa politica Boliviano.



Vicente Choque, un lider campesino cerca di Morales, simplemente a declara cu e ex presidente ta "sano y salvo" y "cuidando su salud", sin ofrece mas detaye riba su ubicacion. Dieter Mendoza, vice presidente di e sindicato di cultivadornan di coca den e Tropiconan di Cochabamba, a bisa cu nan a pidi e lider politico pa haya "descanso total" durante su "fase di recuperacion", refiriendo na un diagnostico di dengue cu segun informe el a contrae na mei di januari.

E investigacion hudicial contra Morales a cuminsa mas di un aña pasa. Ministerio Publico di Tarija ta acus'e di tabatin un relacion cu un menor di edad cu kende supuestamente el a haya un yiu na 2016, durante su di tres periodo presidencial.

Despues di a wordo declara den rebelion na cuminsamento di 2025 pa no a presenta na e audiencianan di Corte, Ministerio Publico a presenta e acusacion formal na Oktober pasa, pero e orden di aresto no a wordo ehecuta.

Portugal ta uni na e paisnan cu ta busca pa prohibi medionan social pa muchanan bao di 16 aña

Siguiendo e pasonan di Australia y Francia, Portugal ta propone pa prohibi acceso na medionan social pa esnan bao di 16 aña, segun un proyecto di ley introduci den Parlamento dialuna.



"E edad digital di mayoria pa acceso autonomo na e plataformanan, servicionan, weganan y aplicacionnan cubri pa e ley aki ta fiha na 16 aña," ta indica e texto presenta pa miembronan di e partido gubernamental derechista.

E ley aki tambe ta stipula cu hobennan entre 13 y 16 aña por haya acceso na rednan social solamente cu consentimento di nan mayornan, y cu e plataformanan aki ta obliga pa introduci un sistema di verificacion di edad y autorizacion di mayornan compatibel cu e programanan di computer cu e Gobierno di e pais ta uza.

"Literatura specialisa y datonan cientifico recien a mustra cu uso trempan di e medionan aki, prome cu 16 aña di edad, por compromete e desaroyo social y cognitivo normal di muchanan, birando cada bes mas adictivo y dañino", segun e parlamentarionan cu a presenta e proyecto di ley aki.

E debate rond di e establecimento di un era digital di mayoria a intensifica na Europa desde cu Australia a bira e prome pais na December pa prohibi medionan social pa esnan bao di 16 aña.

Siman pasa, Parlamento Frances a aproba un proyecto di ley cu ta prohibi medionan social pa muchanan bao di 15 aña, un medida pa proteha e salud di adolescentenan cu tin respaldo di gobierno.

Hunto cu Francia, Dinamarca, Grecia y Spaña, nan tambe ta defende pa implementacion di un prohibicion den henter Union Europeo.

INTERNACIONAL: NOTICIA FOR DI VENEZUELA

RUSIA TA SIGUI INSISTI MERCA PA LIBERA MADURO

CARACAS: Ministerio di Exterior di Rusia, a sigui insisti na gobierno di Merca pa nan libera Nicolas Maduro y su casa Cilia Flores, kendenan a wordo captura door di Delta Force Mericano dia 3 di Januari cu a pasa. "Nos ta insisti un biaha mas na lidernan Mericano pa libera e hefe di estado Venezolano legitimamente eligi y su casa," ta loke Ministerio di Exteriores a declara, segun agencia ruso di noticia, TASS. Moscu ademas a indica cu nan ta convenci cu mester garantiza na Venezuela "e derecho pa determina su mesun destino". A agrega tambe: "Den e circunstancianan actual, nos ta celebra e determinacion di Gobierno Bolivariano di garantiza e unidad politico interno, reduci e riesgonan di un crisis constitucional, y crea e condicionnan necesario pa un desaroyo pacifico y stabil." E postura ruso ta di "apoyo incondicional" cu e "meta pa sigui cu un cooperacion estrecho" cu Caracas.



MARIA CORINA DISPUESTO PA PAPIA CU DELCY

CARACAS: E lider di oposicion venezolano, Maria Corina Machado, ta dispuesto pa tene reunion cu e president interino Delcy Rodriguez "si ta necesario" pa asina establece un "schedule di transicion", ta loke a sali e siman aki publica door di prensa Colombiano, despues cu nan a combersa cu e ganador di Premio Nobel di Paz. E corant El Tiempo y tambe Caracol Radio a indica cu Machado a trece dilanti e posibilidad di reuni cu e president interino. "Si ta necesario pa intercambia den un reunion den sentido pa defini e avance di un schedule di transicion, pues e lo wordo haci," Machado a bisa. E entrevista cu prensa Colombiano a wordo haci via videoconference. Mientras tanto e president interino Delcy Rodriguez a reuni Dialuna cu e persona nobo encarga cu negoshi di Merca, esta Laura Dogu, kende a yega Caracas riba Diasabra pa habri bek e Embahada Mericano cu a wordo cera 7 aña pasa ora cu relacionnan entre Merca y Venezuela a kibra. Cancileria a informa tambe riba e nombramento di ex-canciller Felix Plasencia como hefe di representacion Venezolano na Merca, como parti di e proceso gradual di reanuda relacion.



INDIA KIER AWOR HAYA PETROLEO VENEZOLANO

MARACAIBO: Gobierno di India ta tratando di haya autorizacion di Merca, di tal forma cu nan por reanuda cumpramento di petroleo for di Venezuela. Esaki ta un opcion cu New Delhi ta considera un alternativa indispensabel pa reduci nan dependencia di crudo di Rusia, y evita di wordo penaliza door di Washington. A baha sa den fin di siman cu India ta buscando un "coredor sigur" liber di sancion pa e barinan di crudo fo'i Venezuela. E argumento di India, cu ta e pais cu ta 3er na mundo di consumidor grandi di petroleo riba planeta, pa nan stop di ta un di e cumpradornan principal di Rusia, ta cu e refinerianan na e pais mester di un alternativo inmediato di crudo pisa. Merca a impone tarifanan di medida riba India pasobra nan tabata sigui cumpra crudo Ruso. Importacion na India di petroleo di Moscu a cay na 1.1 miyon bari pa dia (bpd) den e tres prome siman di Januari, compara cu e 1.21 miyon bpd di December, y leu di e 2 miyon registra mey-mey di 2025.



Noticia Internacional

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

AWACERO PISA PONE RIBA DI 7.500 FAMIA AFECTA

MEDELLIN: Awacero pisa desde fin di siman no a stop di cay na Urabá. E region aki a haya cuatro dia di awacero y casonan na cantidad di emergencia den tur su municipionan, specialmente na Necoclí, Turbo, San Juan de Urabá, San Pedro de Urabá, y Arboletes unda a impone alerta cora pa e yobidanan aki. Na Necoclí, riunan a crece y rooinan tambe cu a pone cu a evacua famianan cu tabata biba hopi cerca di oriyanan di riu Mulatos, riu Tulapa, y e rooi Mulaticos, debi cu nan a forma riesgo halto di inundacion y avalancha cu ya a laga un persona morto y tres desapareci. E panorama critico a pone cu gobierno di departamento Antioquia a activa un plan di emergencia. E prome informe ta indica cu un total di 7.511 famia a keda damnifica riba Dialuna tambe. Autoridadnan a core tene reunion di emergencia pa dicidi con ta maneha e emergencia aki, y coordina tur accion humanitario, tecnico, y operativo. E municipionan di Arboletes, San Juan de Urabá, San Pedro de Urabá, y Necoclí a registra cantidad di deslizamento di tera, di lodo, perdida di cultivonan, y dañonan grave na infrastructura di careteranan.





ALERTA PA OLANAN BRUTO NA COSTANAN

BARRANQUILLA: E maltempo cu a azota parti grandi di Colombia ultimo dianan, ta bin debi na un frente frieu cu ta pasando den region. Consecuencia ta cu varios costa di e pais ta wordo azota cu olanan bruto, e.o. na Cartagena y tambe na Barranquilla. Pa tal motibo a emiti alerta pa evita cu hendenan ta yega na oriya di lama tanto den dia como anochi. Departamento di Sucre, Cordoba, y Antioquia ta den emergencia caba. Autoridadnan na Barranquilla a core pone extra personal pa duna asistencia, y sigui reforza personal di emergencia. A compronde cu na costanan di La Guajira tambe tin vigilancia pa cu e condicion di lama na cierto costanan. Na Departamento di Cordoba, a cuminza pidi yudansa tambe di Gobierno Colombiano pa atende e multiple municipionan cu emergencia. Na Antioquia tin algun lugar cu ta hayando 4 dia di awacero. Na Barranquilla awa ta yobiendo pa tres dia consecutivo.



PARO NA PROYECTO DI LEY PA ELIMINA 'UBER'

BOGOTA: Gobierno di Gustavo Petro a anuncia cu nan a pone un paro na e proyecto di ley cu tabata bay trece varios cambio den sector di transporte. Nan ta haci esaki, debi cu ta hopi reaccion a drenta riba e contenido di e ley aki. E proyecto di ley a trece hopi preocupacion entre esnan den transporte den tur sector di e pais, y specialmente e sancion- y controlnan riba transporte di carga. Ademas e ley aki tabata wordo mira como un "Uber-killer" y demas apps pa transporte, manera InDriver y Uber. Pa awor no ta conoci si acaso ta bay haci revision di e proyecto di ley y purba di trece bek riba mesa.



E representante di asuntonan Mericano na Venezuela a presenta un programa di tres paso: *"E trabaonan a cuminsa caba"*

Embahada di Merca na Venezuela a introduci Laura Dogu oficialmente como su representante nobo pa medio di un video divulga riba medionan social.



Dogu, kende tabata embahador na Honduras y Nicaragua, ta yega Caracas den un contexto marca pa derocamento di Nicolás Maduro y instalacion di un gobierno provisional encabeza pa Delcy Rodríguez.

Den su mensahe, Dogu a declara cu su administracion lo priorisa progreso "sostenibel" y "beneficionan tangibel" pa tanto e pueblo Mericano como e pueblo Venezolano, señalando cu "e trabao a cuminsa caba."

E diplomatico a splica cu e mision Mericano lo implementa un plan di tres fase: prome, stabilisa e pais y restaura siguridad; despues, recupera e economia; y finalmente, un transicion pa un Venezuela amistoso, stabil, prospero y democratico.

Dogu a enfatisa e importancia di traha "man den man cu e Venezolanonan, representando un variedad di sector y perspectiva," y a destaca e reapertura di espacio aereo y e permiso general emiti recientemente como pasonan inicial, medidanan cu el a describi como "clave pa fortalece e recuperation economico."

Republica Dominicana a confirma e reanudacion di vuelonan y servicionan consular cu Venezuela



Hunta di Aviacion Civil di Republica Dominicana (JAC) a confirma dialuna e reapertura di rutanan aereo cu Venezuela, cu tabata suspendi for di juli 2024, y a autoriza e reanudacion di vuelonan comercial di pasahero, carga y post entre e dos paisnan, bao di un acuerdo alcanza cu e regimen chavista.

Den un comunicado, JAC a informa cu el a aproba "e reactivacion di operacionnan di transporte aereo pa pasahero, carga y correo entre Republica Dominicana y Republica Bolivariana di Venezuela," y a specifica cu e decision ta responde na entendimentonan formal entre e autoridadnan di ambos pais.

E agencia Dominicano a detaya cu e aerolineanan Venezolano autorisa pa opera den e fase aki ta Rutas Aéreas de Venezuela (RAV, S.A.), RUTACA, Líneas Aéreas de Servicio Ejecutivo Regional (LASER), Turpial Airlines y Avior Airlines. Den caso di companianan Dominicano, Red Air y Sky High Aviation Dominicana a wordo autorisa.

JAC tambe a enfatisa cu e ta sostene e decisionnan adopta pa Poder Ehecutivo y cu e restablecimento di conexionnan lo tuma lugar bao di criterionan di seguridad operacional y coordinacion bilateral. Den e sentido ey, el a indica cu e reactivacion lo wordo realisa "garantisando un proceso ordena y sigur, di acuerdo cu e acuerdonan yega na dje entre ambos gobierno."

E decision di e autoridad aeronautico Dominicano a bin un dia despues cu Ministerio Venezolano di Relacionnan Exterior a anuncia e restauracion di tanto conectividad aereo como servicionan consular entre e dos paisnan.

Frente frieu ta plamando den Caribe y a trece lama bruto



ORANJESTAD (AAN): Un frente frieu ta bahando for di nort, y ta plamando riba un area grandi di Centro America, Caribe, y ultimo 5 dianan a afecta tempo tambe na cierto area di Colombia.

Lama ta basta bruto den varios area di Caribe, incluyendo costa di Colombia. Riba Dialuna anochi laat y tambe Diamars mainta a nota cu lama ta basta bruto na parti pabao y pazuid di Aruba tambe.

Na Jamaica ta raportando temperatura basta abao den cierto area di e isla. Na Cuba tambe ta sinti basta frieu. Na El Salvador tin algun area cu temperatura abao, basta neblina. Capital San Jose na Costa Rica tabata Diamars merdia na 20 grado Celsius.

E anochinan venidero lo bay tin un sentimento 'mas fresco' na Aruba cu aproximacion di e frenta frieu aki. Pero tin di ta cauteloso cu labaderanan na costa west di Aruba, unda ola por ta basta bruto. Algun caminda e por yega te hasta 8 pia.

E frente frieu aki a keda move bin zuid, y ultimo dianan tabata un tiki leu di Aruba. E ta sluip pocopoco mas cerca, y ademas di lama bruto, por ocasiona awacero tambe.

Un advertencia a wordo emiti pa esnan cu tin boto chikito cu ta nabega parti Nort y Noordoost di e isla. Departamento Meteorologico di Aruba a agrega parti Zuid-Zuidwest di Aruba tambe den e alerta aki.

Esnan cu ta bay landa, tin di tene cuenta pa no aleha di oriya, como cu e olanan ta basta bruto.

Na beachnan di e.o. Barranquilla y tambe Cartagena, y Riohacha na Colombia tin advertencia cora emiti pa cu uzo di beach.

United Farmers Association of Aruba

A keda demostra cu agricultura local ta un pilar pa resiliencia di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Na entrada di 2026, United Farmers Association of Aruba (UFA) ta expresa su speranza cu confianza pa e aña cu ta bini y ta reafirma su compromiso pa fortalece produccion local di cuminda como un pilar esencial pa resiliencia nacional.

E interupcionnan cu Aruba a sinti despues di e eventonan di 3 di januari na Venezuela, cu a resulta den cancelacion di hopi vuelo y inseguridad logistico, a sirbi como un recordatorio claro, similar na loke comunidad a biba aden durante pandemia di Covid-19, con rapido eventonan externo por afecta e cadena di suministro di e isla. E momentonan aki ta mustra cu soberania alimentario mester keda un prioridad strategico. Aruba no por perde di bista e lesnan siña den tempo di crisis, ora acceso na importacion por wordo limita y capacidad local bira crucial.

UFA constantemente a enfatisa e importancia di incentiva y proteha comunidad di agricultor. Agricultornan local no ta solamente productor di cuminda; nan ta un salvaguardia importante pa Aruba, manteniendo e conocimento, capacidad y infrastructura necesario pa garantiza continuidad di suministro di alimento ora sistema internacional ta wordo interumpi.

Mientras condicionnan regional ta stabilisa y mercado ta bolbe na normal, UFA ta adverti gobierno y comunidad pa no bolbe cay den un



dependencia excesivo riba produccion importa barata. Accesibilidad di corto plazo no mester submina resiliencia di largo plazo.

Sosten politico continuo ta esencial, incluyendo acceso na tera, awa, utilidadnan electrico, financiamento y tecnologia, asina tambe extension y mehoramento di incentivonan fiscal existente cu ta permiti agricultornan local keda competitivo pa reinverti den sistema moderno di produccion, eficiente y sostenible. Esaki lo yuda garantisa cu agricultura local por keda viabel y competitivo na largo plazo.

United Farmers Association of Aruba ta mira 2026 cu bon speranza, convenci cu, cu prioridadnan claro y compromiso consistente, Aruba por sigui construi un sistema alimentario mas fuerte, mas auto-suficiente y mas resiliente, cu ta sirbi tanto e agricultornan como e comunidad mas amplio.

Esey ta loke United Farmers Association of Aruba ta representa y sostene agricultornan local, y ta boga pa un sector agricola resiliente, sostenible y competitivo cu ta contribui na seguridad alimentario di largo plazo pa Aruba.



Cu profundo tristesa Horacio Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di:

Julieta C. Kelly-Semerel

Mama di nos colega Julissa Henriquez di departamento di Radiologia y alabes tanta di nos colega Theodor Semerel di departamento tecnico.

HOH ta desea Julissa, Theodor y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Hesus a bis'e:
'Ami ta resureccion I bida;
esun ku a kere den Mi,
lo biba asta si e muri. I niun hende ku tin bida eterno,
lo no muri nunca mas.
Juan 11:25

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, Welo y Ruman stima:



Feliciano Arends

Cariñosamente yama "Fefe"

***14 Oktober 1935 - †1 Februari 2026**

Na nomber di su:

Casa: †Maria Jeanette Arends-Arends

Yiu: Guido F. Arends y Sra. Anabel Arends-Mojica

Unico Nieto: Gilmar Arends y Sra. Laura Arends-Gabler

Rumannan:

†Jorge y †Ruth Arends-Odor y famia

Everaldo y Sally Arends-Frans y famia

Lilia y †Antonio Maduro-Arends

†Rita y †Pedro Yarzagaray-Arends y famia

†Edwin y †Olga Arends-Leo y famia

Yolanda Arends

Lidia y Den Thijzen-Arends y famia

Ayudante na Cas: Felicia Castillo-Peña y Cas di mi Dudu.

Demas Sobrino y Sobrinanan, Primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas conocirnan.

Demas famia: Arends, Mojica, Gonzalez, Rasmijn, Luidens, Yarzagaray, Thijzen, Wanapa, Leysner, Vingal, Peterson, De Leon, Ponson, Van Dijk y demas famianan den exterior.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun miembro di famia of amigonan.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna, 06 di februari 2026 for di 2'or pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home and Crematorium na San Nicolas. Despues nos lo sali cu nos defunto stima pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.

AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Hulanda ta mucho dependiente di gigantenan di tecnologia

‘Hulanda asina por wordo paralisa por completo’



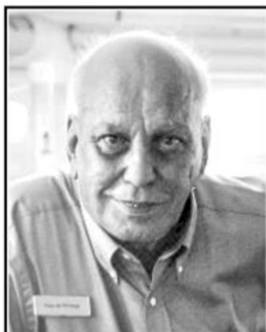
DEN HAAG: E asina yama Autoriteit Persoonsgegevens (AP) a bati e bel di alarma, indicando cu Hulanda ta demasiado dependiente di un cantidad chikito di proveedornan stranhero di ICT.
Esaki tin su riesgonan pa gobierno Hulandes, cuido y trafico di transaccion financiero.
Segun AP, un paro den e sistemanan digital crucial por ehempel door di presion di politica di parti di e pais di origen di e proveedornan, por causa daño serio y posiblemente irreparable pa e comunidad, economia y pa hende.
Como ilustracion AP ta menciona un caso reciente unda cu e hof penal internacional na Den Haag tabata uza adresnan di email di Microsoft, mientras cu aña pasa gobierno Mericano na dado momento a stroba Microsoft sigui provee e servicio aki.
Esey a pone cu Hof a bira digitalmente inaccesible.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

John 5:28-29 “All those in memorial tombs will hear his voice and come out.”

To accept that you are suddenly no longer with us is a heavy task, but the thought of you, who lived for others, shall give us the strength to carry on

Our beloved husband, father, grandfather, brother and uncle



Gary Michael de Nobrega

***21-06-1946 - †31-01-2026**

Spouse: Sonia de Nobrega-Wever

Children:
Ivolaine de Nobrega and Ricardo de Sanders
Michael Rienick de Nobrega and partner
Jeanine and Gert-Wim de Nobrega-Hogeveen
Cyrielle and Robert de Nobrega-Arends
Cedric de Nobrega and Catalina Maya Taborda
Camille de Nobrega and Nielsen Kock

Grandchildren:
Yrishar, Senna, Jules, Mia and María Camilla

Great-granddaughter: Aya-Lina

Brothers and sisters:
Jocelyn and Judith de Nobrega-Quandt
Wayne and Edith de Nobrega-Dongen
†Bonny and Claudina de Nobrega-Becker
Diana and Erick de Nobrega-Uchtmann
Paul de Nobrega
Derrick and Imy de Nobrega-Becker
Andy and Patricia de Nobrega-Quant
Judy and Rudy de Nobrega-Giel
Heidi and Gaby de Nobrega-Brown, and

Sister-in-law Magaly Heronimo

In-laws, nephews and nieces, friends who became family, friends of Companashi and ex-colleagues of The Mill Resort/Courtyard by Marriot.

The farewell ceremony will be held at Pro-Cathedral San Francisco in Oranjestad, 5th of February 2026, from 1–4pm. Afterward, we will accompany Gary to his final resting place at the Catholic Cemetery in Oranjestad. After the farewell ceremony, the family will not receive condolence visits at home.

Instead of flowers, we kindly request a donation to the foundation Lever Stichting Aruba, Aruba Bank – account #6009600190.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

“Wat op liefde gebouwd is, kent geen vergeten”.
In gedachten nam je afscheid van ons en nu nemen wij afscheid van jou.
Uit on leven maar voor altijd in ons hart.
Rust zacht moeder en grootmoeder.



Marie Winalda Williams

***20-12-1938 te Moengo**
†31-01-2026 te Aruba

Gehuwd geweest: †Tirso Jenaro Benjamin Steba

Enige dochter van:
Vader: †James Cornelius Jacobus Williams
Moeder: †Esseline Georgine Rahman Williams
Kinderen: Melinda, Gregory en Omar Steba
Klein kinderen: Jasmine en Trevor Steba

Aan alle familie, aangetrouwde familie's, kinderen en klein kinderen in suriname, Nederland en Aruba: Williams, Steba, Lopez, Rahman

Ook alle vrienden en buren: de Freijtas, Heinze, Malmberg, van Eer, Halley, Kock, Bronswinkel, Braafhart, Lande, Kelly, Bosnie, Williams, Comenencia, Lopez, Winklaar

Excuses als we vrienden en families vergeten zijn.

Wij nodigen u het heen gaan van Ons moeder, grootmoeder bij te wonen op zaterdag 7 februari 2026 van 2:00 tot 4:00 pm bij Aurora Funeral Home, daarna bij het centraal begraafplaats te Sabana Basora.

Homber a purba choca cacho di polis ora cu agentenan a drenta su cas



ROTTERDAM: Despues cu un melding a drenta cerca polis den marduga di Diasabra pa Diadomingo relaciona cu un molester di sonido, un detencion a cay den un cas na Rotterdam Charlois.
Polis mester a actua cu man duro, ora cu un homber den e cas a purba di choca e cacho di polis.
Agentenan na dado momento a bay na e cas pa check e kehonan cu tabata tin di sonidonan fuerte saliendo for di e cas y ora cu nan kier a drenta den combersacion cu e habitantenan di e cas, nan a ripara cu e porta dilanti a wordo blokea.
E agentenan e ora ey a pidi pa refuerzo y a forsa habri e porta pa drenta e cas.
Polis a topa cu diferente hende den e cas.
A haci control riba un homber pafo di e cas, pero e no kier a coopera y a resisti fuertemente ora cu e agentenan a bay detene.
Segun polis, e sospechoso na dado momento a purba di choca e cacho di polis cu tabata na e sitio.
E agentenan un biaha mas mester a uza forsa pa controla e situacion.
E homber a wordo deteni y hiba pa warda di polis.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

SUSHI
Ta piki sushi lage limpi limpi mane un soño. yama pa calculacion. Arubiano trahado.
592-5766 of 561-5179

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO TRANSPORTE
Cel: 594-5115

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

TA CUMPRA
Holoshi bieuw y nobo di bon marca y antigua,
Cel: 641-4814.

VERF Y DAK
Pa tur trabao di verf cas, negoshi, drecha dak of spuit dak den color.
Por yama na 566-7736.

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Comite Olimpico Arubano a reuni cu Federacion Gymnastico Arubano



ORANJESTAD (AAN): Continuando cu e reunionnan tecnico-deportivo cu e diferente federacionnan miembro di Comite Olimpico Arubano COA), a reuni cu e federacion di gimnasia, Federacion Gymnastico Arubano (FGA).

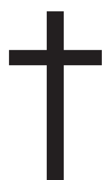
Den caso di COA, miembronan di e departamento tecnico Direccion di Deporte (DdD) a sinta cu e federacion y su entrenadornan pa asina trata e plan di entrenamento pa 2026, ademas di haya conoce mas informacion di e atletanan cu ta mira cu tin posibilidad di por participa na Weganan di e ciclo Olimpico cu tin riba calendario e aña aki.



COA ta gradici e presentacion di ambos entrenador cu a duna mas informacion den cuadro di nan disciplina, unda prome a presenta gimnasica ritmico cu ta busca pa posiblemente participa na Weganan Centroamericano y di Caribe St. Domingo 2026. Despues a haya presentacion di gimnasia artistico, cu tambe a presenta diferente atleta cu posibel participacion na diferente evento e aña aki.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 4 camber y 1.5 baño mas un apto na Rooi Kochi, construi 208 m², tereno propiedad di 986 m² y pa Afl.650.000,-
Yama Mito na 593-6318

SE BUSCA
Trabahadora interna.
Llamar 742-3120 despues de 5:00pm o pasar Tanki Flip # 28 despues 4:00pm.



Geheel onverwachts is heengegaan onze lieve zoon, broer, oom en schoonbroer

Farid Anton Mansur

Nadere informatie over de mogelijkheid tot afscheid nemen wordt op later tijdstip bekend gemaakt

CERCA DIOS MI TA SIGUR, E TA AMOR Y FIELDAD
Salmo 57

Cu duele den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Señor Todopoderoso nos ta anuncia fallecimento cristiananamente di nos Tata, nos Suegro, nos Opa, nos Ruman, nos Omo, nos Swa stima:



Remigio Aureliano Rafael Wever
Cariñosamente yama Mimi.
A nace 01 oktober 1942 y a fayece 03 februari 2026

Su esposa stima:
† Diana F. Wever Arendsz
Su yiunan stima:
Remi Wever y esposa Shèrel Wever van Cleef
Raymond Wever y esposa Marelva Wever Werleman
Su nietonan stima:
Rayderick Wever y Raydeline Wever
Su rumannan stima:
† Pancho Wever, esposa Carla Wever Thijsen y famia
Epi Wever, esposa Glenda Wever Croes y famia
Wichi Wever, esposa Dita Wever Tromp y famia
Chichi Delaney Wever, esposo † Chebito Delaney y famia
† Mena de Cuba, esposo Chito de Cuba y famia
Chita Vloet Wever, esposo † Chris Vloet y famia
Mauricio Wever, esposa † Agnes Wever Janga y famia
Chinto Wever, esposa Ingrid Wever Croes y famia
Booshi Wever, esposa Marlyn y famia
Su swa y cuñanan stima:
†Edna Meelis Arendsz, esposo † Jan Meelis y famia
Walter Arendsz, esposa† Ella Arendsz de Cuba y famia
Aura de Cuba Arendsz, esposo † Juan de Cuba y famia
Erica Arendsz y famia
Edwina Fellerhof Arendsz, esposo John Fellerhof y famia
Edwin Arendsz, esposa † Rita Arendsz Croes y famia
Eric Arendsz, esposa Wina Arendsz Kock y famia
Imelda Medina Arendsz, esposo Jorge Medina y famia
Franklin Arendsz, esposa Ineke Arendsz Rijnders y famia
Tur su subrino- y subrinanan, hijanan y demas famia cu tanto ela stima.
Consuegronan:
† Tommy van Cleef y † Linda van Cleef Faro
Buchi Werleman y Carmen Werleman Boekhoudt

Demas famia, amistad- y conocirnan.

Un danki especial na Wit Gele Kruis y Stichting Cas di Machi, en especial Cristina, Leydi y Flora y tur cu a stime asina hopi.

Acto di despedida y misa lo tuma lugar diasabra 07 februari 2026 di 02or pm pa 04or pm na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Na lugar di flor of krans, lo tin un box disponible pa Stichting Cas di Machi.

Despues di entiero lamentablemente nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecido.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Fin di luna aki tin Reading Festival Aruba 2026

ORANJESTAD (AAN): Stichting Biblionef Nederland conhuntamente cu Biblionef Aruba, Biblioteca Nacional Aruba, Instituto Pedagogico Arubano y Departamento di Enseñansa Aruba, ta organiza pa prome biaha e asina yama Reading Festival Aruba.

DIARIO a haya sa cu e festival aki ta tuma luga dia 27 y 28 di februari 2026 y tin como meta pa stimula placer di lesamento na miles di mucha na Aruba. Reading Festival Aruba ta posibel danki na sosten di Nederlands Letterenfonds.

Preparacion pa Reading Festival Aruba ta den full swing! Pa comparti e placer di lesa cu mas tanto mucha posibel, lo organiza diferente actividad pa e muchanan por participa na dje, entre otro: tayer di escritor y artista (media, AI, contamento di storia y poesia) presentacion di musica y baile.

(*) Diabierna 27 di februari: Programa special pa Ciclo Basico. Riba e dia aki tin 13 scol secundario cu lo participa na diferente actividad cu ta stimula habilidad di lesa y placer di lesa. Pa por acomoda mas tanto scol posibel, e actividadnan lo tuma luga na tres diferente scol: EPB Hato, Colegio Arubano y Filomena College Mavo. Lo tin tayer di escritor, artista, futuro maestro y wega interactivo specialmente pa e alumnonan di ciclo basico.

(*) Diasabra dia 28 di februari: Festival pa mucha di tur edad. Riba e dia aki mucha di tur edad y nan mayornan ta bonbini pa forma parti di Reading Festival Aruba cu lo tuma luga na Filomena College na San Nicolas. Lo tin entre otro: contamento di storia, maleta di buki pa e chiktin, tayer di AI y 'coderen' pa scol secundario y 'storytelling' interactivo. Banda di e actividadnan educativo lo tin entretenimento di musica, presentacion di baile y un spectaculo grandi na unda lesamento ta para central.



(*) Donacion di buki y premio: Despues di e Reading Festivals exitoso na Sint Maarten, nos tin espectativa pa un festival spectacular na Aruba pa asina comparti placer di lesamento cu tur mucha. Nos lo tin mas cu 2500 buki pa duna. E Reading Festival Aruba lo cumpli su mision pa stimula habilidad di lesa, creatividad y imaginacion den mucha. Tur bishitante lo tin oportunidad pa gana premionan fabuloso! Tur scol por pidi pa presta tur e bukinan pa lesa na biblioteca , material educativo y wega di idioma uza durante Festival de Lesamento, pa nan por sigui promove placer di lesamento despues di e evento.

IT'S YOUR SEASON
TIME 2 SAVE
AT AMC UNICON

SHOP TODAY
AND GET UP TO
2 FREE
INSTALLMENTS!

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Save AWG501
TCL
19 Cu. Ft. Fridge
C530FDN
NOW
AWG1799
Was AWG2299.99

Save AWG801
Samsung
27.4 Cu. Ft.
Fridge
RS27T5200SG/AA
NOW
AWG4199
Was AWG4999.99

Save AWG801
Samsung
32 Cu. Ft.
Fridge
RF32CG5N10S9/AP
NOW
AWG4199
Was AWG4999.99

Save AWG501
WHIRLPOOL
21 Cu. Ft.
Fridge
WRT541SZDB
NOW
AWG2499
Was AWG2999.99

Save AWG501
MABE
19 Cu. Ft.
Fridge
RMS510IXMRX0
NOW
AWG1699
Was AWG2199.99

Save AWG651
Carrier
24000BTU
Split Unit
40MHHAC24XA3
NOW
AWG1499
Was AWG2149.99

Save AWG2001
Carrier
36000BTU
Split Unit
42KHF036DS
NOW
AWG2399
Was AWG4399.99

Save AWG1001
Gree
18000BTU
Split Unit
GWC18AGD-D3DNA1A
NOW
AWG1299
Was AWG2299.99

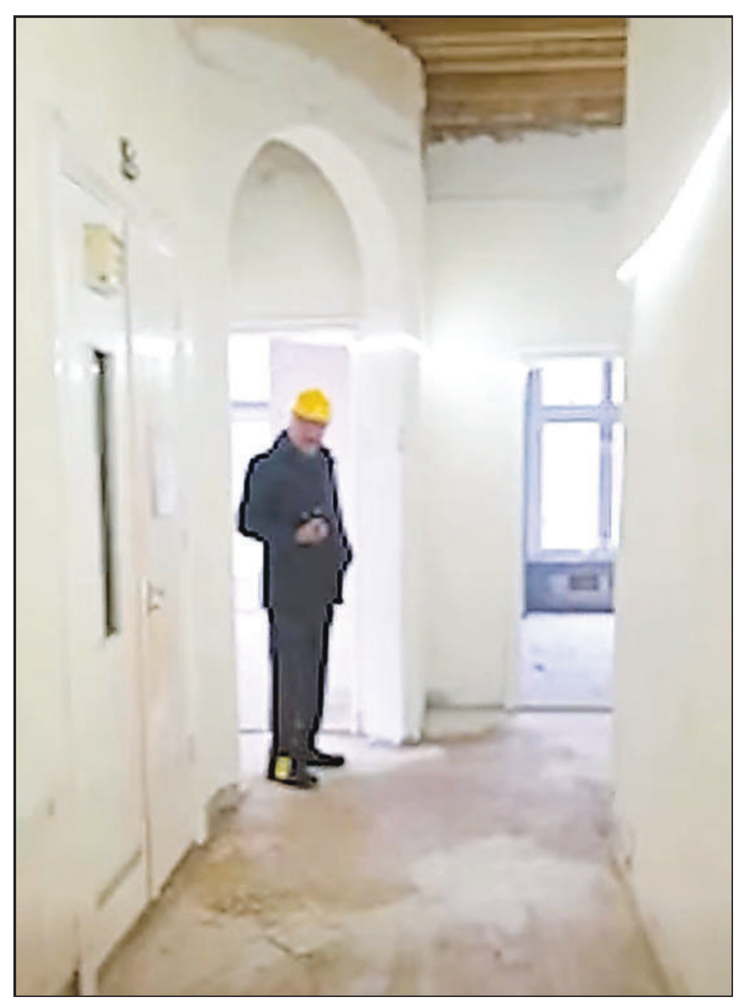
569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA
CONDITIONS APPLY.
amc unicon

Renobacion di Aruba Huis ta bayendo den bon direccion









ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, Ministro Gerlien Croes a comparti imagennan di e trabaonan di renobacion di Aruba Huis na Den Haag.

E renobacion a cuminza despues di varios anja di decadencia y kedando bashi.

Cu un inversion di casi 5 miyon Euro, e edificio monumental ta wordo renoba, y e meta original ta pa keda cla cu esaki durante e anja aki mes.

Ministro Gerlien Croes a indica cu e renobacion aki ta un forma unda ta establece bek su balor y respet pa Aruba y pa e funcionarionan staciona na Hulanda cu yen di orguyo ta representa nan isla eynan.

E edificio di Aruba Huis aki ta pertenece na Hulanda, y ta wordo reconoci tambe como Monumento di Reino Hulandes.